

**MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT  
ET DE LA LUTTE CONTRE  
LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES**

# **Prestation électronique de service Transmission électronique de résultats d'analyse d'échantillons d'eau potable**

Systeme de suivi de l'eau potable (SEP)

Production de fichiers de données XML pour une transmission  
électronique

Version 2.3  
Juillet 2020

## HISTORIQUE DU DOCUMENT

<b>Description</b>	<b>Date</b>
<p><b><u>Version 1.0</u></b> Création du document</p>	Mars 2013
<p><b><u>Version 1.1</u></b> À la section 4 – Spécifications des fichiers XML, ajouter les spécifications de la balise &lt;TypeControle&gt;.</p>	16 juillet 2013
<p><b><u>Version 1.2</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <u>Spécifier les valeurs permises dans le numéro d'échantillon.</u></li> <li>– Le paramètre « bactéries hétérotrophes » (BHAA) ne fait plus partie du Règlement sur la qualité de l'eau potable, le retirer de la liste des paramètres composant le type de contrôle Microbiologiques.</li> </ul>	Octobre 2013
<p><b><u>Version 1.3</u></b> Révision de la section 2 « Présentation des codes des paramètres pour chacun des types d'analyse » de l'annexe 1.</p>	Février 2015
<p><b><u>Version 2.1</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Restructuration de certains types de contrôle, types d'analyse et association type d'analyse/paramètre.</li> <li>– Modification des types de lieu de prélèvement.</li> </ul>	Octobre 2015
<p><b><u>Version 2.2</u></b> – Précision sur la transmission d'analyses hors du suivi du RQEP.</p>	Décembre 2015
<p><b><u>Version 2.3</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Mise à jour du nom du Ministère et de l'adresse courriel de la boîte Eau potable – Information.</li> <li>– Précision sur la syntaxe des caractères spéciaux (symboles &gt; &lt;).</li> </ul>	Juillet 2020

# Table des matières

1. INTRODUCTION	1
2. POINTS À RETENIR	1
2.1 Version du schéma	1
2.2 Qualificatif de données	1
3. CRÉATION D'UN FICHER XML	2
4. SPÉCIFICATIONS DES FICHIERS XML	2
<TransmissionTest></TransmissionTest>	2
<NumeroAccreditationLaboratoireTraitant></NumeroAccreditationLaboratoireTraitant>	2
<Echantillons>	2
<Echantillon>	2
<TypeControle>	3
<CodeTypeControle></CodeTypeControle>	3
<AnalyseDemandees>	3
<CodeTypeAnalyse></CodeTypeAnalyse>	3
</TypeControle>	3
<NumeroInstallation></NumeroInstallation>	3
<DateHeurePrelevement></DateHeurePrelevement>	4
<NumeroEchantillon></NumeroEchantillon>	4
<DateHeureReception></DateHeureReception>	4
<LieuPrelevement></LieuPrelevement>	4
<CodeTypeLieuPrelevement></CodeTypeLieuPrelevement>	5
<PreleveMesurePar></PreleveMesurePar>	5
<DemontrerConformiteRetrouvee></DemontrerConformiteRetrouvee>	5
<IndicateurEchantillonRejete></IndicateurEchantillonRejete>	6
<CauseEchantillonRejete></CauseEchantillonRejete>	6

<CodeCategorieResponsablePrelevement></CodeCategorieResponsablePrelevement>	6
<Remarque></Remarque>	6
<ResultatAnalyses>	7
<ResultatAnalyse>	7
<CodeParametreAnalyse></CodeParametreAnalyse>	7
<ValeurResultat></ValeurResultat>	7
<DateHeureAnalyse/>	7
<NumeroAccreditationLaboratoireSousTraitant></NumeroAccreditationLaboratoire SousTraitant>	8
</ResultatAnalyse>	8
</ResultatAnalyses>	8
</Echantillon>	8
</Echantillons>	8
</TransmissionResultatAnalyse>	8
<b>5. EXEMPLE DE FICHER XML</b>	<b>8</b>
<b>ANNEXE 1 – CODES À INSCRIRE (DONNÉES OPTIONNELLES)</b>	<b>12</b>
1.Présentation des différents types d’analyse réglementés pouvant être transmis pour un même type de contrôle.	12
2.Présentation des types d’analyse hors du suivi du RQEP pouvant être transmis par type de contrôle.	13
3.Présentation des codes des paramètres pour chacun des types d’analyse réglementés	14
<b>Note : Pour les analyses hors du suivi du RQEP, les paramètres disponibles sont par type de contrôle et sont les mêmes que pour les type d’analyse réglementés.</b>	<b>14</b>
<b>a.Type de contrôle Microbiologique eau distribuée</b>	<b>14</b>
–Les résultats relatifs aux coliformes fécaux ne doivent plus être transmis au Ministère. Depuis le 8 mars 2013, ce paramètre ne fait plus partie du contrôle réglementaire.	14
<b>b.Type de contrôle Microbiologique eau brute</b>	<b>14</b>
<b>c.Type de contrôle Inorganiques</b>	<b>15</b>

–Les résultats relatifs aux chloramines ne doivent plus être transmis au Ministère. Depuis le 8 mars 2013, ce paramètre ne fait plus partie du contrôle réglementaire.	16
<b>d.Type de contrôle Organiques et THM</b>	<b>16</b>
<b>4.Présentation des codes des paramètres pour chacun des types d'analyse réglementés</b>	<b>18</b>
<b>e.Type de contrôle Microbiologique eau distribuée</b>	<b>18</b>
–Les résultats relatifs aux coliformes fécaux ne doivent plus être transmis au Ministère. Depuis le 8 mars 2013, ce paramètre ne fait plus partie du contrôle réglementaire.	19
<b>f.Type de contrôle Microbiologique eau brute</b>	<b>19</b>
<b>g.Type de contrôle Inorganiques</b>	<b>20</b>
–Les résultats relatifs aux chloramines ne doivent plus être transmis au Ministère. Depuis le 8 mars 2013, ce paramètre ne fait plus partie du contrôle réglementaire.	21
<b>h.Type de contrôle Organiques et THM</b>	<b>21</b>
<b>3.Présentation des codes des types de lieu de prélèvement</b>	<b>24</b>
<b>4.Présentation des codes pouvant être associés à différents résultats d'analyse selon la méthode utilisée</b>	<b>25</b>

## 1. INTRODUCTION

Ce guide s'adresse à vous si vous devez créer un fichier XML contenant les données des prélèvements et les résultats d'analyse qui doivent faire l'objet d'un chargement dans le système eau potable (SEP).

## 2. POINTS À RETENIR

### 2.1 Version du schéma

Le schéma XML est sujet à évoluer dans le temps. Il évoluera en raison de l'ajout ou du retrait d'éléments, de la modification de leur statut obligatoire, facultatif ou optionnel, de la modification du format des valeurs ou de changements de structure. Une nouvelle version peut aussi être publiée en cours d'année pour corriger une erreur ou ajouter au schéma des types de données qui n'étaient pas disponibles au moment de publier la version précédente.

En principe, seule la dernière version publiée est supportée. La correction d'une erreur invalide les versions précédentes. Il est donc recommandé de travailler avec une version récente du schéma XML. Des annonces de mise à jour seront diffusées dans le site Internet du ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les Changements Climatiques (MELCC). Vous serez aussi informé par courriel.

### 2.2 Qualificatif de données

Les données contenues dans un fichier XML peuvent être qualifiées selon trois types : facultatives, obligatoires ou optionnelles.

#### **Données facultatives**

Une donnée facultative est une donnée qui peut être présente ou non dans le fichier XML.

Exemple : Le numéro d'un laboratoire sous-traitant.

#### **Données obligatoires**

Une donnée obligatoire est une donnée qui doit être présente dans le fichier XML.

Exemple : Le numéro d'accréditation du laboratoire traitant qui permet lors du chargement des données d'associer les paramètres d'analyse pour lesquels le laboratoire traitant est accrédité.

#### **Données optionnelles**

Une donnée optionnelle est une donnée qui doit être présente dans le fichier XML, mais dont les valeurs sont restreintes à une liste de valeurs possibles. Les valeurs possibles pour une donnée optionnelle sont répertoriées à l'annexe 1.

Exemple : L'indicateur pour démontrer le retour à la conformité est qualifié de valeur optionnelle. Les valeurs possibles sont « N » s'il s'agit d'un prélèvement normal ou « O » s'il s'agit d'un prélèvement de référence.

### 3. CRÉATION D'UN FICHER XML

Le fichier en format XML doit respecter l'encodage UTF-8. Vous devez déclarer cet encodage dans l'en-tête du fichier comme suit : `<?xml version="1.0" encoding="UTF-8">`

Ensuite, vous devez encadrer les données du fichier des balises suivantes :

```
<TransmissionResultatAnalyse xmlns="http://www.mddep.gouv.qc.ca/AnaV10">
(...)
</TransmissionResultatAnalyse>
```

Notez que les schémas peuvent évoluer et que le MELCC peut annuler des versions désuètes. Vous devez donc surveiller les annonces de mises à jour des schémas et, s'il y a lieu, télécharger la dernière version.

### 4. SPÉCIFICATIONS DES FICHIERS XML

```
<TransmissionTest></TransmissionTest>
```

Balise servant à indiquer si le fichier est pour effectuer un test de transfert de résultats d'analyse ou un fichier réel de transmission

**Format** : Caractère(1)

Inscrivez le code approprié :

« O », s'il s'agit d'un test.

« N », s'il s'agit d'un fichier réel.

Exemple :

```
<TransmissionTest>O</TransmissionTest>
```

```
<NumeroAccreditationLaboratoireTraitant></NumeroAccreditationLaboratoireTraitant>
(obligatoire)
```

Numéro d'accréditation qui vous a été attribué par le Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec.

**Format** : Numérique(3)

Exemple :

```
<NumeroAccreditationLaboratoireTraitant>123</NumeroAccreditationLaboratoireTraitant>
```

```
<Echantillons>
```

Balise de début de la liste des échantillons transmis. Il s'agit d'une section à occurrence multiple pouvant contenir tous les résultats des différents paramètres analysés. C'est le numéro d'échantillon que vous avez attribué à votre rapport d'analyse.

```
<Echantillon>
```

Balise de début d'un échantillon à transmettre. Il s'agit d'une section à occurrence multiple.

### **<TypeControle>**

Balise de début du type de contrôle analysé pour l'échantillon. Il s'agit d'une section à occurrence multiple.

### **<CodeTypeControle></CodeTypeControle>**

(optionnel)

Type de contrôle pour lequel le prélèvement a été effectué.  
Répétez cet élément et son contenu autant de fois qu'il y a d'échantillons à transmettre pour ce type de contrôle.

**Format :** Numérique(1)

Inscrivez le code approprié :

« 6 », s'il s'agit de résultats d'analyse pour un contrôle microbiologique en eau distribuée.

« 7 », s'il s'agit de résultats d'analyse pour un contrôle microbiologique en eau brute.

« 2 », s'il s'agit de résultats d'analyse pour un contrôle inorganiques.

« 3 », s'il s'agit de résultats d'analyse pour un contrôle organiques ou THM.

Exemple :

```
<CodeTypeControle>6</CodeTypeControle>
```

### **<AnalyseDemandees>**

Balise regroupant les types d'analyse pour lesquels le prélèvement a été effectué.

### **<CodeTypeAnalyse></CodeTypeAnalyse>**

(optionnel)

Le ou les types d'analyse pour lesquels le prélèvement a été effectué.

**Format :** Numérique(2)

Il s'agit d'une section à multiple occurrence. Elle doit être répétée autant de fois qu'il y a de types d'analyse.

Vous trouverez à l'annexe 1 les différents codes devant être associés aux types d'analyse.

Exemple :

```
<CodeTypeAnalyse>2</CodeTypeAnalyse><CodeTypeAnalyse>4</CodeTypeAnalyse>
```

### **</TypeControle>**

Balise de fin du type de contrôle analysé.

### **<NumeroInstallation></NumeroInstallation>**

(obligatoire)



Numéro interne du lieu attribué par le Ministère.

**Format** : Alphanumérique(8)

Inscrivez le numéro de l'installation de distribution ou de production pour lequel le prélèvement a été effectué.

Exemple :

<NumeroInstallation>**X1234567**</NumeroInstallation>

**Pour connaître les numéros de vos clients actuels, veuillez communiquer par courriel à l'adresse : [eaupotable.info@environnement.gouv.qc.ca](mailto:eaupotable.info@environnement.gouv.qc.ca)**

**<DateHeurePrelevement></DateHeurePrelevement>**

(obligatoire)

Date du prélèvement de l'échantillon.

**Format** : AAAA-MM-JJ

Inscrivez la date du prélèvement de l'échantillon pour lequel vous transmettez les résultats d'analyse.

Exemple :

<DateHeurePrelevement>**2013-01-01**</DateHeurePrelevement>

**<NumeroEchantillon></NumeroEchantillon>**

(obligatoire)

Numéro d'échantillon attribué par votre laboratoire

**Format** : Alphanumérique(7)

Les valeurs numériques, alphabétiques non accentuées et le tiret sont acceptés.

Inscrivez le numéro de l'échantillon pour lequel vous transmettez les résultats d'analyse.

Exemple :

<NumeroEchantillon>**MB12345**</NumeroEchantillon>

**<DateHeureReception></DateHeureReception>**

(obligatoire)

Date de réception du prélèvement au laboratoire.

**Format** : AAAA-MM-JJ

Inscrivez la date de réception du prélèvement à votre laboratoire.

Exemple :

<DateHeureReception>**2013-01-02**</DateHeureReception>

**<LieuPrelevement></LieuPrelevement>**

(obligatoire)

Lieu du prélèvement de l'échantillon.

**Format** : Caractère(50)

Inscrivez l'endroit où le prélèvement a été effectué.

Exemple :

<LieuPrelevement>Cuisine</LieuPrelevement>

**<CodeTypeLieuPrelevement></CodeTypeLieuPrelevement>**

(optionnel)

Code du type du lieu de prélèvement de l'échantillon.

**Format** : Numérique(10)

Inscrivez le code de l'endroit où a été effectué le prélèvement sur l'installation de distribution ou de production.

Vous trouverez à l'annexe 1 les différents codes devant être associés aux types de lieu de prélèvement de l'échantillon.

Exemple :

<CodeTypeLieuPrelevement>0</CodeTypeLieuPrelevement>

**<PreleveMesurePar></PreleveMesurePar>**

(obligatoire)

Prénom et nom du préleveur.

**Format** : Caractère(30)

Inscrivez le prénom et le nom du préleveur.

**Important** : Se référer à l'annexe 1 concernant la syntaxe des caractères spéciaux en XML.

Exemple :

<PreleveMesurePar>**Martin Tremblay**</PreleveMesurePar>

**<DemontretConformiteRetrouvee></DemontretConformiteRetrouvee>**

(obligatoire)

Échantillon servant à démontrer un retour à la conformité.

**Format** : Caractère(1)

Inscrivez le code approprié :

« O », si le prélèvement a pour but de démontrer un retour à la conformité.

« N », si le prélèvement n'est pas dans le but de démontrer un retour à la conformité.

Exemple :

<DemontretConformiteRetrouvee>N</DemontretConformiteRetrouvee>

**<IndicateurEchantillonRejete></IndicateurEchantillonRejete>**  
(obligatoire)

Indicateur servant à indiquer que l'échantillon a dû être rejeté.

**Format :** Caractère(1)

Inscrivez le code approprié :

« O », s'il s'agit d'un échantillon rejeté.

« N », s'il s'agit d'un échantillon analysé.

Exemple :

<IndicateurEchantillonRejete>O</IndicateurEchantillonRejete>

**<CauseEchantillonRejete></CauseEchantillonRejete>**  
(obligatoire si l'indicateur est « O » dans la balise précédente)

Description de la cause du rejet de l'échantillon.

**Format :** Caractère(250)

**Important :** Se référer à l'annexe 1 concernant la syntaxe des caractères spéciaux en XML.

Exemple :

<CauseEchantillonRejete>Échantillon périmé</CauseEchantillonRejete>

**<CodeCategorieResponsablePrelevement></CodeCategorieResponsablePrelevement>**  
(obligatoire)

Code indiquant la catégorie du préleveur.

**Format :** Numérique(1)

Inscrivez le code approprié :

« 1 », responsable mandaté par le laboratoire.

Le code « 1 » est le seul code que vous pouvez inscrire. Les autres codes sont réservés aux utilisateurs du Ministère.

**<Remarque></Remarque>**  
(facultatif)

Note à inscrire concernant l'échantillon, le cas échéant.

**Format :** Caractère(2000)

**Important :** Se référer à l'annexe 1 concernant la syntaxe des caractères spéciaux en XML.

Exemple :

**<Remarque>Méthodes d'analyses utilisées conformes aux normes ISO internationales</Remarque>**

### **<ResultatAnalyses>**

Balise de début des résultats des analyses pour l'échantillon en cours. Il s'agit d'une section à occurrence multiple.

### **<ResultatAnalyse>**

Balise de début d'un résultat d'analyse. Il s'agit d'une section à occurrence multiple.

### **<CodeParametreAnalyse></CodeParametreAnalyse>**

(obligatoire)

Code du paramètre d'analyse attribué par le Ministère.

**Format :** Alphanumérique(10)

Inscrivez le code du paramètre analysé pour lequel vous transmettez un résultat.

Vous trouverez à l'annexe 1 les différents codes devant être associés aux paramètres d'analyse.

Exemple :

**<CodeParametreAnalyse>ANTIMO11</CodeParametreAnalyse>**

### **<ValeurResultat></ValeurResultat>**

(obligatoire)

Valeur du résultat d'analyse

**Format :** Alphanumérique(17)

Inscrivez le résultat de l'analyse effectuée. Ce résultat doit être égal ou supérieur à la limite inférieure de détection et inférieur ou égal à la limite supérieure de détection selon l'accréditation de la méthode d'analyse.

Vous trouverez à l'annexe 1 les différents codes pouvant être associés à certains résultats d'analyse. Exemple : ABS, TNI, <, >, etc.

**Important** : Se référer à l'annexe 1 concernant la syntaxe des caractères spéciaux en XML.

Si la valeur du résultat est numérique, le nombre maximal de décimales est 8 (99999999,99999999)

Exemples :

**<ValeurResultat>ABS</ValeurResultat>**  
**<ValeurResultat><0,002</ValeurResultat>**

### **<DateHeureAnalyse/>**

(obligatoire)

Date de l'analyse effectuée.

**Format** : AAAA-MM-JJ

Inscrivez la date à laquelle l'analyse a été effectuée.

**<NumeroAccreditationLaboratoireSousTraitant></NumeroAccreditationLaboratoireSousTraitant>**  
(facultatif)

Numéro d'accréditation attribué par le Ministère au laboratoire sous-traitant.

**Format** : Numérique(3)

Inscrivez le numéro d'accréditation du laboratoire sous-traitant qui a effectué l'analyse du paramètre.

Exemple :

**<NumeroAccreditationLaboratoireSousTraitant>321</NumeroAccreditationLaboratoireSousTraitant>**

**</ResultatAnalyse>**

Balise de fin d'un résultat d'analyse.

**</ResultatAnalyses>**

Balise de fin des résultats des analyses de l'échantillon en cours.

**</Echantillon>**

Balise de fin de l'échantillon.

**</Echantillons>**

Balise de fin des échantillons à transmettre.

**</TransmissionResultatAnalyse>**

Balise de fin du fichier.

## 5. EXEMPLE DE FICHER XML

Voici l'exemple d'un fichier XML représentant un échantillon pour un type de contrôle de paramètres inorganiques couvrant les types d'analyse suivants :

- **Inorganiques – Art. 14**
- **Bromates – Art. 15**
- **Nitrates/Nitrites – Art. 14**
- **Plomb et cuivre – Art. 14.1**

`<?xml version="1.0" encoding="utf-8" ?>`

`<TransmissionResultatAnalyse xmlns="http://www.mddep.gouv.qc.ca/AnaV10">`

```

<TransmissionTest>O</TransmissionTest>
<NumeroAccreditationLaboratoireTraitant>111</NumeroAccreditationLaboratoireTraitant>
<Echantillons>
  <Echantillon>
    <TypeControle>
      <CodeTypeControle>2</CodeTypeControle>
      <AnalyseDemandees>
        <CodeTypeAnalyse>2</CodeTypeAnalyse>
        <CodeTypeAnalyse>4</CodeTypeAnalyse>
        <CodeTypeAnalyse>6</CodeTypeAnalyse>
        <CodeTypeAnalyse>16</CodeTypeAnalyse>
      </AnalyseDemandees>
    </TypeControle>
    <NumerolInstallation>X0001876</NumerolInstallation>
    <DateHeurePrelevement>2013-03-08</DateHeurePrelevement>
    <NumeroEchantillon>0234567</NumeroEchantillon>
    <DateHeureReception>2013-03-10</DateHeureReception> <LieuPrelevement>Cuisine</LieuPrelevement>
    <CodeTypeLieuPrelevement>0</CodeTypeLieuPrelevement>
    <PreleveMesurePar>Martin Tremblay</PreleveMesurePar>
    <DemonttrerConformiteRetrouvee>N</DemonttrerConformiteRetrouvee>
    <IndicateurEchantillonRejete>N</IndicateurEchantillonRejete>
    <CauseEchantillonRejete></CauseEchantillonRejete>
    <CodeCategorieResponsablePrelevement>1</CodeCategorieResponsablePrelevement>
    <Remarque>Exemple de transmission de résultats</Remarque>
    <ResultatAnalyses>
      <ResultatAnalyse>
        <CodeParametreAnalyse>ANTIMO11</CodeParametreAnalyse>
        <ValeurResultat>&lt;.001</ValeurResultat>
        <DateHeureAnalyse>2013-03-15</DateHeureAnalyse>
        <NumeroAccreditationLaboratoireSousTraitant></NumeroAccreditationLaboratoireSous
        Traitant>
      </ResultatAnalyse>
      <ResultatAnalyse>
        <CodeParametreAnalyse>ARSENI11</CodeParametreAnalyse>
        <ValeurResultat>&gt;.001</ValeurResultat>
        <DateHeureAnalyse>2013-03-15</DateHeureAnalyse>
        <NumeroAccreditationLaboratoireSousTraitant></NumeroAccreditationLaboratoireSous
        Traitant>
      </ResultatAnalyse>
      <ResultatAnalyse>
        <CodeParametreAnalyse>BROMAT11</CodeParametreAnalyse>
        <ValeurResultat>&lt;.0005</ValeurResultat>
        <DateHeureAnalyse>2013-03-15</DateHeureAnalyse>
        <NumeroAccreditationLaboratoireSousTraitant></NumeroAccreditationLaboratoireSous
        Traitant>
      </ResultatAnalyse>
      <ResultatAnalyse>
        <CodeParametreAnalyse>CUIVRE11</CodeParametreAnalyse>
        <ValeurResultat>.003</ValeurResultat>
        <DateHeureAnalyse>2013-03-15</DateHeureAnalyse>
        <NumeroAccreditationLaboratoireSousTraitant></NumeroAccreditationLaboratoireSous
        Traitant>
      </ResultatAnalyse>
      <ResultatAnalyse>
        <CodeParametreAnalyse>PLOMB11</CodeParametreAnalyse>

```

<ValeurResultat>>.001</ValeurResultat>  
 <DateHeureAnalyse>2013-03-16</DateHeureAnalyse>  
 <NumeroAccreditationLaboratoireSousTraitant>222</NumeroAccreditationLaboratoireSousTraitant>  
 </ResultatAnalyse><ResultatAnalyse>  
 <CodeParametreAnalyse>FLUORU10</CodeParametreAnalyse>  
 <ValeurResultat><.51</ValeurResultat>  
 <DateHeureAnalyse>2013-03-16</DateHeureAnalyse>  
 <NumeroAccreditationLaboratoireSousTraitant>222</NumeroAccreditationLaboratoireSousTraitant>  
 </ResultatAnalyse>  
 <ResultatAnalyse>  
 <CodeParametreAnalyse>BARYUM10</CodeParametreAnalyse>  
 <ValeurResultat>.02</ValeurResultat>  
 <DateHeureAnalyse>2013-03-15</DateHeureAnalyse>  
 <NumeroAccreditationLaboratoireSousTraitant></NumeroAccreditationLaboratoireSousTraitant>  
 </ResultatAnalyse>  
 <ResultatAnalyse>  
 <CodeParametreAnalyse>BORE10</CodeParametreAnalyse>  
 <ValeurResultat>.03</ValeurResultat>  
 <DateHeureAnalyse>2013-03-15</DateHeureAnalyse>  
 <NumeroAccreditationLaboratoireSousTraitant></NumeroAccreditationLaboratoireSousTraitant>  
 </ResultatAnalyse>  
 <ResultatAnalyse>  
 <CodeParametreAnalyse>CADMIU10</CodeParametreAnalyse>  
 <ValeurResultat>.004</ValeurResultat>  
 <DateHeureAnalyse>2013-03-15</DateHeureAnalyse>  
 <NumeroAccreditationLaboratoireSousTraitant></NumeroAccreditationLaboratoireSousTraitant>  
 </ResultatAnalyse>  
 <ResultatAnalyse>  
 <CodeParametreAnalyse>CHRTOT10</CodeParametreAnalyse>  
 <ValeurResultat>&lt;.001</ValeurResultat>  
 <DateHeureAnalyse>2013-03-15</DateHeureAnalyse>  
 <NumeroAccreditationLaboratoireSousTraitant></NumeroAccreditationLaboratoireSousTraitant>  
 </ResultatAnalyse>  
 <ResultatAnalyse>  
 <CodeParametreAnalyse>CYANUR10</CodeParametreAnalyse>  
 <ValeurResultat>&lt;.006</ValeurResultat>  
 <DateHeureAnalyse>2013-03-15</DateHeureAnalyse>  
 <NumeroAccreditationLaboratoireSousTraitant></NumeroAccreditationLaboratoireSousTraitant>  
 </ResultatAnalyse>  
 <ResultatAnalyse>  
 <CodeParametreAnalyse>MERCUR10</CodeParametreAnalyse>  
 <ValeurResultat>.002</ValeurResultat>  
 <DateHeureAnalyse>2013-03-15</DateHeureAnalyse>  
 <NumeroAccreditationLaboratoireSousTraitant></NumeroAccreditationLaboratoireSousTraitant>  
 </ResultatAnalyse>  
 <ResultatAnalyse>  
 <CodeParametreAnalyse>NITNIT10</CodeParametreAnalyse>  
 <ValeurResultat>.1</ValeurResultat>

<DateHeureAnalyse>2013-03-15</DateHeureAnalyse>  
<NumeroAccreditationLaboratoireSousTraitant></NumeroAccreditationLaboratoireSous  
Traitant>  
</ResultatAnalyse>  
<ResultatAnalyse>  
<CodeParametreAnalyse>SELENI10</CodeParametreAnalyse>  
<ValeurResultat>&lt;.002</ValeurResultat>  
<DateHeureAnalyse>2013-03-15</DateHeureAnalyse>  
<NumeroAccreditationLaboratoireSousTraitant></NumeroAccreditationLaboratoireSous  
Traitant>  
</ResultatAnalyse>  
<ResultatAnalyse>  
<CodeParametreAnalyse>URANIU10</CodeParametreAnalyse>  
<ValeurResultat>&gt;.005</ValeurResultat>  
<DateHeureAnalyse>2013-03-15</DateHeureAnalyse>  
<NumeroAccreditationLaboratoireSousTraitant></NumeroAccreditationLaboratoireSous  
Traitant>  
</ResultatAnalyse>  
</ResultatAnalyses>  
</Echantillon>  
</Echantillons>  
</TransmissionResultatAnalyse>



## ANNEXE 1 – CODES À INSCRIRE (DONNÉES OPTIONNELLES)

### 1. Présentation des différents types d'analyse réglementés pouvant être transmis pour un même type de contrôle.

Veillez noter que le type de contrôle «Microbiologique eau brute» et ses types d'analyse est autorisé que pour la transmission de résultats d'analyse ayant été prélevé à une installation de production (poste de traitement).

<CodeTypeControle/>	Description du type de contrôle	<CodeTypeAnalyse/>	Description du type d'analyse
6	Microbiologique eau distribuée	18	Microbiologique – Art. 11
7	Microbiologique eau brute	20	Eau brute souterraine – Art. 13-a1
		21	Eau brute souterraine – Art. 13-a2
		23	Eau brute souterraine – Art. 21.1
		22	Eau brute de surface – Art. 53.0.1
		24	Eau brute de surface – Art. 22.0.1
2	Inorganiques	2	Inorganiques – Art. 14
		4	Bromates – Art. 15
		6	Nitrates/Nitrites – Art. 14
		8	Turbidité – Art. 21
		16	Plomb et Cuivre – Art. 14.1 (Ce type d'analyse est obligatoire depuis le 8 mars 2013)
17	Chlorates et Chlorites – Art. 15 (Ce type d'analyse est obligatoire depuis le 8 mars 2013)		
3	Organiques et THM	3	Organiques – Art. 19
		7	Trihalométhanes – Art. 18

**2. Présentation des types d'analyse hors du suivi du RQEP pouvant être transmis par type de contrôle.**

<CodeTypeControle/>	Description du type de contrôle	<CodeTypeAnalyse/>	Description du type d'analyse
6	Microbiologique eau distribuée	19	Analyse hors du suivi du RQEP
7	Microbiologique eau brute	25	Analyse hors du suivi du RQEP
2	Inorganiques	26	Analyse hors du suivi du RQEP
3	Organiques et THM	27	Analyse hors du suivi du RQEP

### 3. Présentation des codes des paramètres pour chacun des types d'analyse réglementés

Note : Pour les analyses hors du suivi du RQEP, les paramètres disponibles sont par type de contrôle et sont les mêmes que pour les type d'analyse réglementés.

#### a. Type de contrôle Microbiologique eau distribuée

Type d'analyse	Type d'installation	Nom du paramètre	Code du paramètre
Microbiologique – Art. 11	Distribution	Escherichia coli	ESCCOL10
		Coliformes totaux	COLIFO10
		Colonies atypiques (coliformes totaux)	COLATY11
		Chlore résiduel libre (terrain)	CHRELI10
		Chlore résiduel total (terrain)	CHRETO10

- Les résultats relatifs aux coliformes fécaux ne doivent plus être transmis au Ministère. Depuis le 8 mars 2013, ce paramètre ne fait plus partie du contrôle réglementaire.

#### b. Type de contrôle Microbiologique eau brute

Type d'analyse	Type d'installation	Nom du paramètre	Code du paramètre
Eau brute souterraine – Art. 13-a1 (anciennement Microbiologiques eau brute)	Production	Escherichia coli	ESCCOL10
		Entérocoques	STRFEC10
Eau brute souterraine – Art. 13-a2 (anciennement Virologiques eau brute)	Production	Coliphages F-spécifiques	COLIPH30
Eau brute souterraine – Art. 21.1	Production	Escherichia coli	ESCCOL10
		Entérocoques	STRFEC10
Eau brute de surface – Art.53.0.1 (anciennement Eau brute de surface)	Production	Escherichia coli en dénombrement	ESCCOL10
Eau brute de surface – Art.22.0.1	Production	Escherichia coli en dénombrement	ESCCOL10

**c. Type de contrôle Inorganiques**

Type d'analyse	Type d'installation	Nom du paramètre	Code du paramètre
Inorganiques – Art. 14	Distribution	Antimoine	ANTIMO11
		Arsenic	ARSENI11
		Baryum	BARYUM10
		Bore	BORE10
		Cadmium	CADMIU10
		Chrome	CHRTOT10
		Cyanures	CYANUR10
		Fluorures	FLUORU10
		Mercure	MERCUR10
		Sélénium	SELENI10
		Uranium	URANIU10
Bromates – Art. 15	Distribution	Bromates	BROMAT11
Nitrates/Nitrites – Art. 14	Distribution	Nitrates + Nitrites	NITNIT10
		pH	PH11
		Nitrites (ne fait partie d'aucun contrôle réglementaire)	NITRIT11
Turbidité – Art. 21	Distribution	Turbidité	TURBID10
Plomb et cuivre – Art. 14.1 (en vigueur depuis le 8 mars 2013)	Distribution	Plomb	PLOMB11
		Cuivre	CUIVRE11
Chlorites et Chlorates – Art. 15 (en vigueur depuis le 8 mars 2013)	Distribution	Chlorites	CHLORI10
		Chlorates	CHLORA10

- Les résultats relatifs aux chloramines ne doivent plus être transmis au Ministère. Depuis le 8 mars 2013, ce paramètre ne fait plus partie du contrôle réglementaire.

**d. Type de contrôle Organiques et THM**

Type d'analyse	Type d'installation	Nom du paramètre	Code du paramètre
Organiques – Art. 19	Distribution	1,1-Dichloroéthylène	11DICH11
		1,2-Dichlorobenzène	12DICH21
		1,2-Dichloroéthane	12DICH31
		1,4-Dichlorobenzène	14DICH11
		2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2346TE11
		2,4,6-Trichlorophénol	246TRI11
		2,4-Dichlorophénol	24DICH11
		Acide dichloro-2,4-phénoxyacétique, aussi appelé 2,4-D	DI24PH10
		Atrazine et ses métabolites	ATRAZI11
		Benzène	BENZEN11
		Benzo(a)pyrène	BEAPYR11
		Carbaryl	CARBAR11
		Carbofurane	CARBOF11
		Chlorpyrifos	CHLORP11
		Chlorure de vinyle	CHLVIN11
		Diazinon	DIAZIN11
		Dicamba	DICAMB11
		Dichlorométhane	DICHLO21
		Diquat	DIQUAT11
		Diuron	DIURON11
Glyphosate	GLYPHO10		
Métolachlore	METOLA11		

Type d'analyse	Type d'installation	Nom du paramètre	Code du paramètre
		Métribuzine	METTRIB11
		Monochlorobenzène	CHLORO31
		Paraquat (en dichlorures)	PARAQU11
		Pentachlorophénol	PENTAC11
		Piclorame	PICLOR11
		Simazine	SIMAZI11
		Tétrachlorure de carbone	TETCAR11
		Tétrachloroéthylène	TETRAC11
		Trichloroéthylène	TRICHL21
		Trifluraline	TRIFLU11
Organiques – Art. 19	Ces paramètres ne font plus partie des obligations du contrôle réglementaire depuis le 8 mars 2013, mais des résultats d'analyse peuvent être transmis		
	Distribution	Azinphos-méthyle	AZIMET11
		Bromoxynil	BROMOX10
		Cyanazine	CYANAZ11
		Diméthoate	DIMETH11
		Malathion	MALATH11
		Méthoxychlore	METHOX11
		Parathion	PARATH11
		Phorate	PHORAT11
		Terbufos	TERBUF11
Organiques – Art. 19	Ces paramètres ne font partie d'aucun contrôle réglementaire, mais des résultats d'analyse peuvent être transmis		
	Distribution	Aldicarbe et ses métabolites	ALDTOT11
		Aldrine et dieldrine	ALDDIE10
		Bendiocarbe	BENDIO10

Type d'analyse	Type d'installation	Nom du paramètre	Code du paramètre
		Diclofop-méthyle	DICMET10
		Dinosèbe	DINOSE10
		Microcystines (exprimés en équivalent toxique de microcystine LR)	MICRLR13
		Nitrilotriacétique, acide (NTA)	ACINIT11
		Acide monochloroacétique	ACCHAC13
		Acide dichloroacétique	ACDIAC13
		Acide trichloroacétique	ACTRCH13
		Acide monobromoacétique	ACBRAC13
		Acide dibromoacétique	ACDIBR13
		Acide (4-chloro-2-méthylphénoxy), acétique, aussi appelé MCPA	MCPA13
Trihalométhanes – Art. 18	Distribution	Bromodichlorométhane	BROMOD11
		Bromoforme (Tribromométhane)	BROMOF11
		Chloroforme (Trichlorométhane)	CHLORO11
		Chlorodibromométhane	CHLORO21

#### 4. Présentation des codes des paramètres pour chacun des types d'analyse réglementés

##### e. Type de contrôle Microbiologique eau distribuée

Type d'analyse	Type d'installation	Nom du paramètre	Code du paramètre
Microbiologique – Art. 11	Distribution	Escherichia coli	ESCCOL10
		Coliformes totaux	COLIFO10
		Colonies atypiques (coliformes totaux)	COLATY11
		Chlore résiduel libre (terrain)	CHRELI10

		Chlore résiduel total (terrain)	CHRETO10
--	--	---------------------------------	----------

- Les résultats relatifs aux coliformes fécaux ne doivent plus être transmis au Ministère. Depuis le 8 mars 2013, ce paramètre ne fait plus partie du contrôle réglementaire.

**f. Type de contrôle Microbiologique eau brute**

Type d'analyse	Type d'installation	Nom du paramètre	Code du paramètre
Eau brute souterraine – Art. 13-a1 (anciennement Microbiologiques eau brute)	Production	Escherichia coli	ESCCOL10
		Entérocoques	STRFEC10
Eau brute souterraine – Art. 13-a2 (anciennement Virologiques eau brute)	Production	Coliphages F-spécifiques	COLIPH30
Eau brute souterraine – Art. 21.1	Production	Escherichia coli	ESCCOL10
		Entérocoques	STRFEC10
Eau brute de surface – Art.53.0.1 (anciennement Eau brute de surface)	Production	Escherichia coli en dénombrement	ESCCOL10
Eau brute de surface – Art.22.0.1	Production	Escherichia coli en dénombrement	ESCCOL10



**g. Type de contrôle Inorganiques**

Type d'analyse	Type d'installation	Nom du paramètre	Code du paramètre
Inorganiques – Art. 14	Distribution	Antimoine	ANTIMO11
		Arsenic	ARSENI11
		Baryum	BARYUM10
		Bore	BORE10
		Cadmium	CADMIU10
		Chrome	CHRTOT10
		Cyanures	CYANUR10
		Fluorures	FLUORU10
		Mercure	MERCUR10
		Sélénium	SELENI10
		Uranium	URANIU10
Bromates – Art. 15	Distribution	Bromates	BROMAT11
Nitrates/Nitrites – Art. 14	Distribution	Nitrates + Nitrites	NITNIT10
		pH	PH11
		Nitrites (ne fait partie d'aucun contrôle réglementaire)	NITRIT11
Turbidité – Art. 21	Distribution	Turbidité	TURBID10
Plomb et cuivre – Art. 14.1 (en vigueur depuis le 8 mars 2013)	Distribution	Plomb	PLOMB11
		Cuivre	CUIVRE11
Chlorites et Chlorates – Art. 15 (en vigueur depuis le 8 mars 2013)	Distribution	Chlorites	CHLORI10
		Chlorates	CHLORA10

- Les résultats relatifs aux chloramines ne doivent plus être transmis au Ministère. Depuis le 8 mars 2013, ce paramètre ne fait plus partie du contrôle réglementaire.

#### h. Type de contrôle Organiques et THM

Type d'analyse	Type d'installation	Nom du paramètre	Code du paramètre
Organiques – Art. 19	Distribution	1,1-Dichloroéthylène	11DICH11
		1,2-Dichlorobenzène	12DICH21
		1,2-Dichloroéthane	12DICH31
		1,4-Dichlorobenzène	14DICH11
		2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2346TE11
		2,4,6-Trichlorophénol	246TRI11
		2,4-Dichlorophénol	24DICH11
		Acide dichloro-2,4-phénoxyacétique, aussi appelé 2,4-D	DI24PH10
		Atrazine et ses métabolites	ATRAZI11
		Benzène	BENZEN11
		Benzo(a)pyrène	BEAPYR11
		Carbaryl	CARBAR11
		Carbofurane	CARBOF11
		Chlorpyrifos	CHLORP11
		Chlorure de vinyle	CHLVIN11
		Diazinon	DIAZIN11
		Dicamba	DICAMB11
		Dichlorométhane	DICHLO21
		Diquat	DIQUAT11
Diuron	DIURON11		
Glyphosate	GLYPHO10		

Type d'analyse	Type d'installation	Nom du paramètre	Code du paramètre
		Métolachlore	METOLA11
		Métribuzine	METRIB11
		Monochlorobenzène	CHLORO31
		Paraquat (en dichlorures)	PARAQU11
		Pentachlorophénol	PENTAC11
		Piclorame	PICLOR11
		Simazine	SIMAZI11
		Tétrachlorure de carbone	TETCAR11
		Tétrachloroéthylène	TETRAC11
		Trichloroéthylène	TRICHL21
		Trifluraline	TRIFLU11
Organiques – Art. 19	Ces paramètres ne font plus partie des obligations du contrôle réglementaire depuis le 8 mars 2013, mais des résultats d'analyse peuvent être transmis		
	Distribution	Azinphos-méthyle	AZIMET11
		Bromoxynil	BROMOX10
		Cyanazine	CYANAZ11
		Diméthoate	DIMETH11
		Malathion	MALATH11
		Méthoxychlore	METHOX11
		Parathion	PARATH11
		Phorate	PHORAT11
		Terbufos	TERBUF11
Organiques – Art. 19	Ces paramètres ne font partie d'aucun contrôle réglementaire, mais des résultats d'analyse peuvent être transmis		
	Distribution	Aldicarbe et ses métabolites	ALDTOT11
		Aldrine et dieldrine	ALDDIE10

Type d'analyse	Type d'installation	Nom du paramètre	Code du paramètre
		Bendiocarbe	BENDIO10
		Diclofop-méthyle	DICMET10
		Dinosèbe	DINOSE10
		Microcystines (exprimés en équivalent toxique de microcystine LR)	MICRLR13
		Nitrilotriacétique, acide (NTA)	ACINIT11
		Acide monochloroacétique	ACCHAC13
		Acide dichloroacétique	ACDIAC13
		Acide trichloroacétique	ACTRCH13
		Acide monobromoacétique	ACBRAC13
		Acide dibromoacétique	ACDIBR13
		Acide (4-chloro-2-méthylphénoxy), acétique, aussi appelé MCPA	MCPA13
Trihalométhanés – Art. 18	Distribution	Bromodichlorométhane	BROMOD11
		Bromoforme (Tribromométhane)	BROMOF11
		Chloroforme (Trichlorométhane)	CHLORO11
		Chlorodibromométhane	CHLORO21

### 3. Présentation des codes des types de lieu de prélèvement

Type de lieu de prélèvement		
Type contrôle	Installation	Type de lieu de prélèvement permis
<b>Microbiologique eau distribuée</b>	Distribution	Extrémité de l'installation de distribution
		Installation de distribution
		Véhicule-citerne
		Sortie du réservoir où s'approvisionne le v-c <sup>1</sup>
<b>Microbiologique eau brute</b>	Production	Eau brute
<b>Inorganiques</b>	Distribution	Extrémité de l'installation de distribution
		Installation de distribution
		Véhicule-citerne
		Sortie du réservoir où s'approvisionne le v-c
<b>Organiques et THM</b>	Distribution	Extrémité de l'installation de distribution
		Installation de distribution
		Véhicule-citerne
		Sortie du réservoir où s'approvisionne le v-c

#### <CodeTypeLieuPrelevement/>

Code	Type de lieu de prélèvement
0	Installation de distribution
1	Extrémité de l'installation de distribution
5	Eau brute
8	Véhicule-citerne
12	Sortie du réservoir où s'approvisionne le v-c

<sup>1</sup> Sortie du réservoir où s'approvisionne le véhicule-citerne

#### 4. Présentation des codes pouvant être associés à différents résultats d'analyse selon la méthode utilisée

Code	Correspondance XML	Description
<	&lt;	Plus petit
>	&gt;	Plus grand
TRA		Trace
TNC		Trop nombreux pour être comptés
TNI		Trop nombreux pour être identifiés
PRE		Présence
ABS		Absence
<1	&lt;1	Analyse sur 100 ml d'eau et résultat égal à 0
<2	&lt;2	Analyse sur 50 ml d'eau et résultat égal à 0
<10	&lt;10	Analyse sur moins de 100 ml pour eau brute

#### Syntaxe des caractères spéciaux en XML

Code	Description
< <sup>2</sup>	&lt;
> <sup>3</sup>	&gt;
&	&amp;
'	&apos;
"	&quot;

---

<sup>2</sup> Syntaxe pour l'utilisation du symbole < : Ne pas laisser d'espace entre le caractère spécial et la valeur.

Exemple valide : &lt;0,01 qui correspond à <0,01

Exemple invalide : &lt; 0,01 qui correspond à < 0,01

<sup>3</sup> Syntaxe pour l'utilisation du symbole > : Ne pas laisser d'espace entre le caractère spécial et la valeur.

Exemple valide : &gt;0,01 qui correspond à >0,01

Exemple invalide : &gt; 0,01 qui correspond à > 0,01

Pour tout renseignement technique concernant la production des fichiers de données, veuillez communiquer avec :

**Équipe de pilotage SEP**

Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les Changements Climatiques

675, boul. René-Lévesque Est

Québec (Québec)

Courriel : [eaupotable.info@environnement.gouv.qc.ca](mailto:eaupotable.info@environnement.gouv.qc.ca)



**Environnement  
et Lutte contre  
les changements  
climatiques**

**Québec** 